



Bedienungsanleitung Instruction Notice d'emploi

Tank System ◦ System Tanks ◦ Cuve System
1000 + 2000



Inhalt	Seite	Contents	Page	Table des matières	Page
1. Vorbemerkung	1	1. Introduction	4	1. Remarque préalable	7
2. Chemikalienbereitstellung und Temperierung für die Kippentwicklung	1	2. Preparing chemistry and temperature control for inversion tank processing	4	2. Préparation des produits chimiques et régulation de la température pour le développement par basculement	7
3. Chemikalienbereitstellung und Temperierung für die Rotationsentwicklung	1	3. Preparing chemistry and temperature control for rotary tank processing	4	3. Préparation des produits chimiques et régulation de la température pour le développement par rotation sur Colorprocessor JOBO	7
4. Filmeinspülung und Laden der Tanks für Kipp- oder Rotationsentwicklung	1/2	4. Inserting the film and loading inversion or rotary tanks	4	4. Enroulement du film et chargement des cuves pour le développement par basculement ou par rotation	7
5. Kippentwicklung	2	5. Inversion tank processing	5	5. Développement par basculement	8
6. Rotationsentwicklung	2	6. Rotary tank processing	5	6. Développement par rotation	8
7. Zwischenbelichtung von Umkehrfilmen bei der Kipp- u. Rotationsentwicklung	2	7. Re-exposure of reversal films during inversion or rotary processing	5	7. Seconde insolation des films inversibles pour le développement par basculement ou par rotation	8
8. Wässerung und Schlußbehandlung nach der Kipp- u. Rotationsentwicklung	2/3	8. Rinse and final treatment after inversion or rotary processing	5	8. Lavage et traitement final après le développement par basculement ou par rotation	8
9. Wartung und Pflege	3	9. Care and maintenance.	6	9. Entretien et soins	9
10. Umrüstsätze - Kipptanks für Rotationsentwicklung	3	10. Conversion sets — Inversion to rotary tanks.	6	10. Jeux de modification permettant d'utiliser pour le développement par rotation les cuves prévues pour le développement par basculement	9
11. Was tun, wenn ...	10	11. Trouble shooting	10	11. Que faire quand ...	10
11.1 Kippentwicklung	10	11.1 Inversion processing	10	11.1 Développement par basculement	10
11.2 Rotationsentwicklung	10	11.2 Rotary processing	10	11.2 Développement par rotation	10

Anmerkung:

Die zwischen den Texten eingefügten Zahlen ① sind Bildhinweise zur Bildertafel Seite II. Hierzu Seite I, Inhaltsverzeichnis nach links umschlagen.

Note:

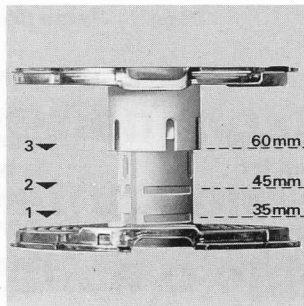
The numbers ① in the text refer to the illustrations on page II — accessible on folding out the contents list of page I to the left.

Remarque:

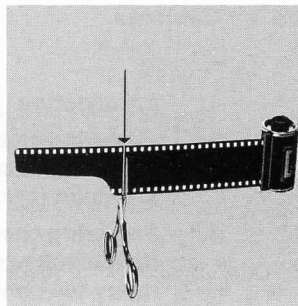
Les chiffres entourés d'un cercle, dans le textes ①, renvoient aux illustrations de la page II. Pour faciliter la consultation, rabattre à gauche la page de la table des matières.



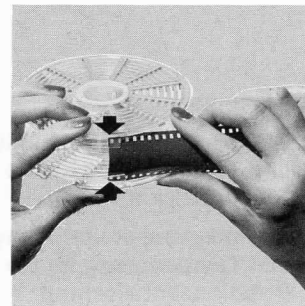
1



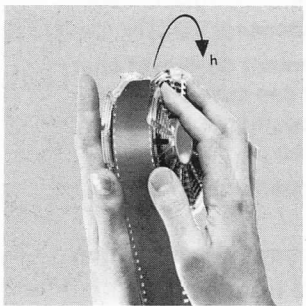
2



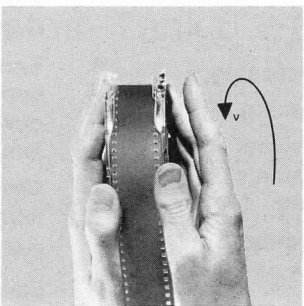
3



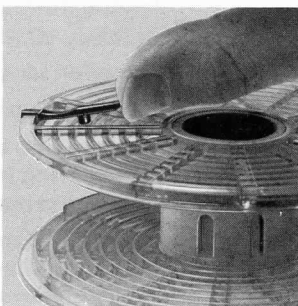
4



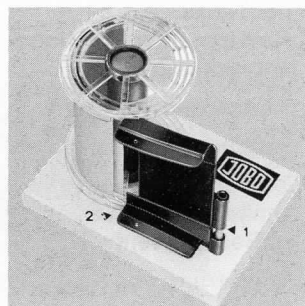
5



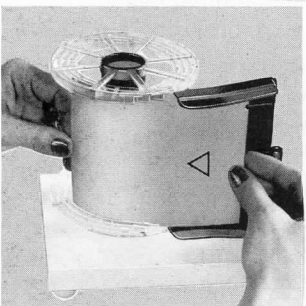
6



7



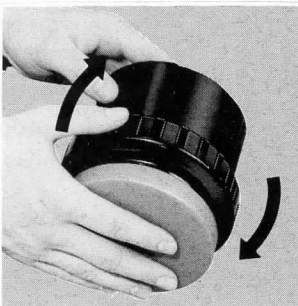
8



9



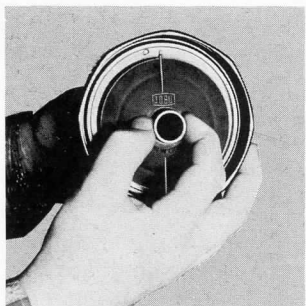
10



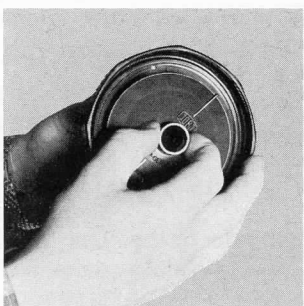
11



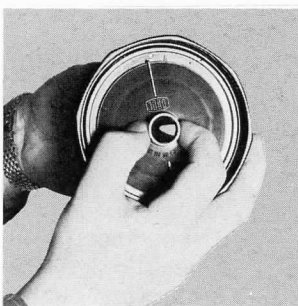
12



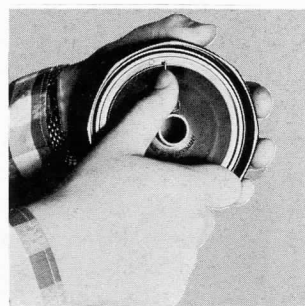
13



14



15



16

Filmart - Filmset - Filmkapazität
Filmtype - Filmset - Film capacity
Type du film - Set du Film - Capacité du film

Tank	Ro-Tank	110	135	126		120		127		220	Planfilm/Planfilmset			
		Set 16mm Duo	Uni Set	Uni Set	Duo Set	Uni Set	Duo Set	Uni Set	Duo Set	Uni Set	6 x 9	6 x 9	9 x 12	4 x 5"
											6 x 6	6 x 9	9 x 12	4 x 5"
1100	4311	4	1	1	2	—	—	—	—	—	—	—	—	—
1200	4312	8	2	2	4	1	2	1	2	1	—	—	—	—
1300	4313	20	5	5	10	3	6	4	8	3	—	—	—	—
2100	4321	4	1	1	2	—	—	—	—	—	—	—	—	—
2200	4322	8	2	2	4	1	2	1	2	1	6	6	6	—
2300	4323	20	5	5	10	3	6	4	8	3	18	18	12	12
	4314	40	10	10	20	6	12	8	16	6	—	—	—	—

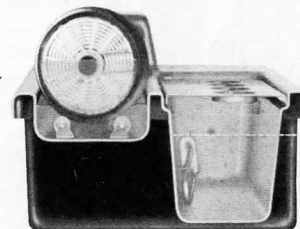
Chemikalienmenge
Requirement of chemicals
Quantité du produits chimiques

	1100 - 1200 - 1300			2100 - 2200 - 2300		
	ml	US oz.	Imp. oz.	ml	US oz.	Imp. oz.
1 Set 16 mm	130	4 1/4	4 1/2	250	8 1/2	8 3/4
2 Sets 16 mm	260	8 3/4	9	450	15	15 3/4
1 Set 35 mm	260	8 3/4	9	450	15	15 3/4
2 Sets 35 mm	500	16 3/4	17 1/2	800	27	28
3 Sets 35 mm	750	25 1/2	26	1120	38	39
4 Sets 35 mm	1000	34	35	1500	50 3/4	52 1/2
5 Sets 35 mm	1150	39	40	1900	64 1/4	66 3/4
1 Set 45 mm	330	11	11 1/2	550	18 1/2	19 1/4
2 Sets 45 mm	650	22 1/2	23	1000	34	35
3 Sets 45 mm	930	31 1/2	32 1/2	1500	50 3/4	52 1/2
4 Sets 45 mm	1200	40 3/4	42	1900	64 1/4	66 3/4
1 Set 60 mm	420	14	14 3/4	700	23 1/2	24 1/2
2 Sets 60 mm	850	29	29 1/2	1300	44 1/2	45 1/2
3 Sets 60 mm	1250	42	44	1900	64 1/4	66 3/4
1 Planset 6x9 cm	—	—	—	750	25 1/2	26
2 Plansets 6x9 cm	—	—	—	1400	47 1/2	49
3 Plansets 6x9 cm	—	—	—	2000	69 3/4	71 3/4
1 Planset 9x12 cm	—	—	—	1000	34	35
2 Plansets 9x12 cm	—	—	—	1900	64 1/4	66 3/4
1 Planset 4x5"	—	—	—	1100	37 1/2	38 1/2
2 Plansets 4x5"	—	—	—	2000	71 1/2	73 1/2

Chemikalienmenge
Requirements of chemicals
Quantité du produits chimiques

Ro-Tank	4311	4312	4313	4314	4321	4322	4323
ml	250	250	500	1000	275	400	950
US oz.	8,5	8,5	17	34	9,35	13,6	32,3
Imp. oz.	8,75	8,75	17,5	35	9,62	14	33,3

s. Anmerkung
 see note
 regarde remarque



Die angegebenen Chemikalienmengen sind Mindestmengen. Sie dürfen auch bei nicht voller Ausnutzung der Filmkapazität nicht unterschritten werden.

The indicated quantities of chemicals are minimum quantities. Also in case of not using all of the film capacity, such quantities are not allowed to be reduced.

Les quantités de produits chimiques indiquées sont des quantités minimum. Même au cas où la capacité de la pellicule ne soit pas usée entièrement, ces quantités ne doivent pas être réduites.